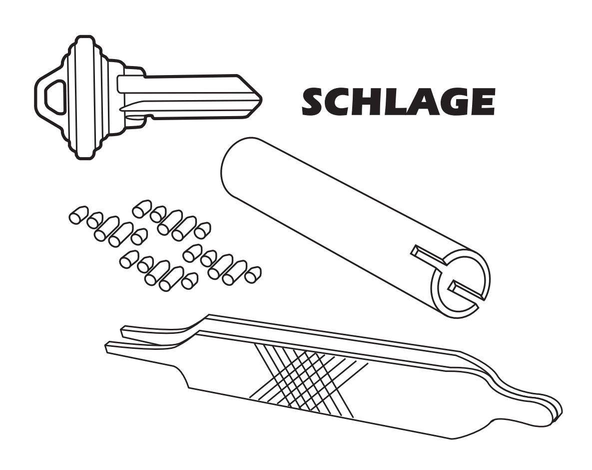
E-2402

E 2402-INS

Re-Keying Set for Up to Six Locks

Ensamble para cambiar hasta seis cerraduras para puertas

Trousse pour modifier jusqu'à six serrures de portes



NOTE: Installation drawings are typical for this style of replacement part. They may not show a part identical to the one you are installing.

NOTA: Los dibujos para la instalación son genéricos para repuestos de este tipo; por lo que podrían no mostrar una pieza idéntica a la que usted esté instalando.

REMARQUE : Les dessins d'installation sont typiques pour ce style de pièce de rechange. Ils pourraient ne pas illustrer une pièce identique à celle que vous installez.



26950 San Bernardino Ave., Redlands, CA 92374

a. Utilizando la tija metálica, baje la clavija que se encuentra adentro del capuchón. Manteniendo bajada a la vez la clavija con la tija, utilice los dedos para destornillar el capuchón.
b. Después quitando el capuchón y la cola, quite la clavija y el resorte de la caja del cilindro. (Ilus. 1a)
c. Utilizando un destornillador Phillips (cruxiforme), quite el tornillo manteniendo a la vez en su lugar el tapón del cilindro. Retire el tapón del cilindro del ensamblado de cerradura.
2. Si la cerradura no tiene un tornillo que fije el tapón del cilindro en su lugar, proceda como sigue:
a. Utilizando la tija metálica, baje la clavija que se encuentra adentro del capuchón. Manteniendo bajada a la vez la clavija con la tija, utilice los dedos para destornillar el capuchón.
b. Después quitando el capuchón y la cola, quite la clavija y el resorte de la caja del cilindro. (Ilus. 1b)

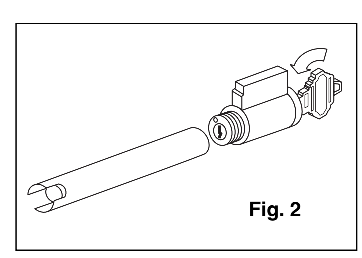


Fig. 2

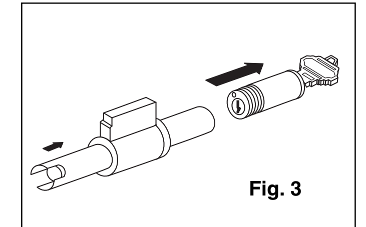


Fig. 3

B. Removing cylinder plug:

1. Place key in lock and rotate approximately 1/8 turn to left or right. Place bevelled end of plug follower at back of cylinder plug. (Fig. 2)
2. Using slow consistent pressure, push plug follower through cylinder housing to remove cylinder plug. (Fig. 3)

B. Retrait du bouchon de cylindre:

1. Introduisez une clé dans la serrure et tournez approximativement 1/8 à la gauche ou droite. Placez l'extrémité biseautée de l'outil-poussoir, à l'arrière du bouchon de cylindre. (Illus. 2)
2. En maintenant une pression constante, introduisez l'outil-poussoir à travers le boîtier, pour retirer le bouchon de cylindre. (Illus. 3)

B. Al quitar el tapón del cilindro:

1. Introduzca la llave dentro de la cerradura y girela hasta aproximadamente 1/8 a la izquierda o la derecha. Coloque la extremidad biselada de la herramienta para empujar, detrás del tapón del cilindro. (Ilus. 1)
2. Manteniendo una presión constante, introduzca la herramienta para empujar a través de la caja del cilindro, para quitar el tapón del cilindro. (Ilus. 3)

Caution! There are two sets of pins and springs within the cylinder housing unit. One set will sit in the cylinder plug. The other (top pins and springs) will remain in the cylinder housing. In order to ensure that top set of pins and springs remain in cylinder housing, slow, consistent pressure must be maintained when pushing plug follower. ***REMOVE PLUG FOLLOWER ONLY WHEN DIRECTED.*** If any top pins or springs fall out during this step, remove plug follower from cylinder housing and see step XX for re-inserting top pins and springs.

Mise en garde! Il y a deux ensembles de goupilles et de ressorts à l'intérieur du boîtier de cylindre. Un ensemble se retrouvera dans le bouchon de cylindre. L'autre (goupilles et ressorts) demeurera à l'intérieur du boîtier de cylindre. De façon à ce que l'ensemble supérieur de goupilles et ressorts demeure en place, une pression lente et constante doit être appliquée, en appuyant sur l'outil-poussoir. ***RETIREZ L'OUTIL-POUSSOIR SEULEMENT AU MOMENT OÙ VOUS EN SEREZ AVISÉ.*** Si quelque goupille ou ressort supérieur tombait durant cette étape, retirez l'outil-poussoir du boîtier de cylindre et consultez l'étape XX pour la réinsertion des goupilles et des ressorts supérieurs.

¡Advertencia! Hay dos ensambles de clavijas y de resortes adentro de la caja del cilindro. Uno de los dos estará dentro del tapón del cilindro. El otro (clavijas y resortes superiores) se mantendrá adentro de la caja del cilindro. Para mantener el ensamble de clavijas y resortes superiores en su lugar, debe aplicar lentamente una presión constante apoyando sobre la herramienta para empujar. ***NO QUITE LA HERRAMIENTA PARA EMPUJAR HASTA QUE SE LE DIGA.*** Si cualquier clavija o resorte se cae durante esta etapa, quite la herramienta para empujar de la caja del cilindro y refierase a la etapa XX para la nueva inserción de las clavijas y de los resortes superiores.

C. Rekeying lock:

1. Remove key. Rotate cylinder until pins drop out. (Fig. 4)
2. See back of insert for specific keying instructions to fit your new lock. **Note: Install new pins with pointed end down.**

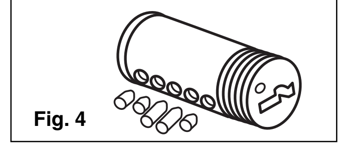


Fig. 4

C. Modification de la nouvelle serrure:

1. Retirez la clé. Tournez le cylindre jusqu'a ce que les goupilles tombent. (Illus. 4)
2. Consultez le feuillet ci-joint pour les directives précises de modification convenant à votre nouvelle serrure. **Remarque: Installez de nouvelles goupilles avec fin pointue vers le bas.**

C. Modificación de la cerradura nueva:

1. Quite la llave. Gire el cilindro hasta que las clavijas caígan. (Ilus. 4)
2. Lea el folleto incluido para obtener las instrucciones precisas de modificación convenientes para la cerradura nueva. **La nota: Instale las nuevas clavijas con el fin puntiagudo abajo.**

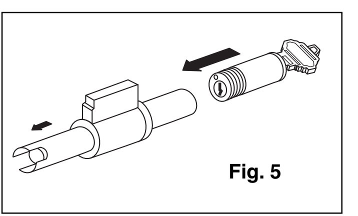


Fig. 5

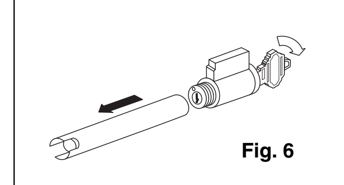


Fig. 6

D. Reassembling cylinder housing:

1. With new key and cylinder plug rotated approximately 1/8 turn to the left or right, push cylinder plug against plug follower. Remember to maintain slow, consistent pressure against plug follower. (Fig. 5) This pressure will keep top pins and springs from popping loose. If any pins or springs do fall out, remove plug follower and cylinder plug from cylinder housing and refer to step XX for instructions on reinserting top pins and springs.
2. Once cylinder plug is completely inserted, align pins by turning cylinder plug 1/8 of a turn to an upright (or vertical) position. (Fig. 6) Place spring, pin and tailpiece in cylinder and rescrew cap. Replace cylinder housing in lock assembly. Test and remove key. (Fig. 7)
3. Return lock assembly to door.



Fig. 7

D. Réassemblage du boîtier de cylindre:

1. Lorsque la clé et le bouchon de cylindre sont tournés approximativement 1/8 à la gauche ou la droite, poussez le bouchon de cylindre contre l'outil-poussoir. Souvenez-vous de maintenir une pression lente et constante, en appuyant sur l'outil-poussoir. (Illus. 5) Cette pression servira à maintenir en place les goupilles et les ressorts et à leur éviter une sortie brusque. Si quelque goupille ou ressort supérieur tombait, retirez l'outil-poussoir et le bouchon de cylindre du boîtier de cylindre et consultez l'étape XX pour la réinsertion des goupilles et des ressorts supérieurs.
2. Lorsque le bouchon de cylindre est complètement inséré, alignez les goupilles en tournant le bouchon de cylindre approximativement 1/8 vers une position verticale. (Illus. 6) Placez le ressort, goupille et cordier dans le cylindre et remplacez la casquette. Remplacez cylindre qui loge dans assemblée de la serrure. Testez et retirez la clef. (Illus. 7)
3. Replacez l'assemblage de serrure sur la porte.

D. Reensamblado de la caja del cilindro:

1. Cuando la llave y el tapón del cilindro se haya girados aproximadamente 1/8 a la izquierda o la derecha, empuje el tapón del cilindro contra la herramienta para empujar. Recuerde que debe mantener una presión lenta y constante, apoyándose sobre la herramienta para empujar. (Ilus. 5) Esta presión mantendrá en sus lugares las clavijas y los resortes e impedirá una brusca salida. Si cualquier clavija o resorte se cae durante esta etapa, quite la herramienta para empujar y el tapón del cilindro de la caja del cilindro y refierase a la etapa XX para la nueva inserción de las clavijas y de los resortes superiores.
2. Cuando el tapón del cilindro esté completamente insertado, alinee las clavijas girando el tapón del cilindro hacia una posición derecha (vertical). (Ilus. 6) Ponga resorte, clavija y cordal en el cilindro y reemplace la gorra. Reemplace cilindro que aloja en la ensamblado de la cerradura. Pruebe y quita la llave. (Ilus. 7)
3. Vuelva a colocar el ensamblado de la cerradura en la puerta.



Made in U.S.A. Printed in U.S.A.

Part No. INS. 2402

Schlage Type "C" entrance lock rekeying instructions
Modification de serrures d'entrée Schlage de Type "C"
Modificación de cerraduras de entrada Schlage de Tipo "C" para puertas

A. Removing knob assembly

(Note: do not remove lock assembly from door):

1. Place key in lock and turn one full stop.
2. Place end of wire tool in small hole at bottom of lock assembly. Push, depressing spring clip.
3. Pull knob assembly from lock assembly. (Fig. 1)

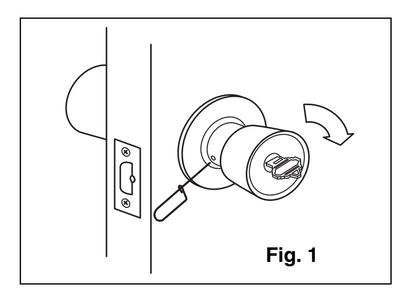


Fig. 1

A. Retrait de l'assemblage de bouton de porte

(Remarque: Ne pas retirer l'assemblage de serrure de la porte):

1. Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la d'un cran complet.
2. Placez l'extrémité de la tige métallique dans le petit orifice de l'assemblage de la serrure. Poussez tout en abaissant l'attache à ressort.
3. Retirez l'assemblage de bouton de porte de l'assemblage de la serrure. (Illus. 1)

A. Al quitar el ensamblado del botón de la puerta

(Nota: No quite el ensamblado de cerradura de la puerta):

1. Introduzca la llave dentro de la cerradura y girela hasta que se pare.
2. Coloque la extremidad de la tija metálica dentro del orificio pequeño del ensamblado de la cerradura. Empuje bajando el sujetador con resorte.
3. Retire el ensamblado del botón de puerta del ensamblado de la cerradura. (Ilus. 1)

B. Removing cylinder housing

1. Remove key from lock assembly. Separate knob assembly from knob assembly ring. (Fig. 2)
2. Use finger to push cylinder housing from lock assembly.

Fig. 2

B. Retrait du boîtier de cylindre

1. Retirez la clé de l'assemblage de la serrure. Séparez l'assemblage de bouton de porte de l'anneau de l'assemblage de bouton de porte.(Illus. 2)
2. Utilisez un doigt pour pousser le boîtier de cylindre de l'assemblage de la serrure.

B. Al quitar la caja del cilindro

1. Quite la llave del ensamblado de la cerradura. Separe el ensamblado del botón de puerta del anillo del ensamblado del botón de puerta.(Ilus. 2)
2. Utilice un dedo para empujar la caja del cilindro del ensamblado de cerradura.

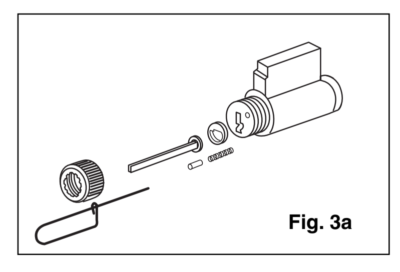


Fig. 3a

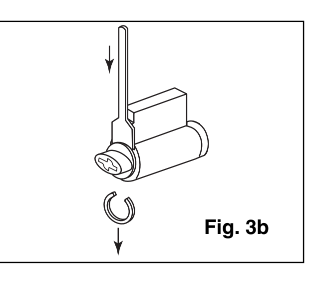


Fig. 3b

C. Opening cylinder housing

(Note: One of two types of cylinders will be found in your lock):

1. If your cylinder housing unit has a cylinder plug topped by a cap with a pin on top, do the following:
a. While holding cylinder plug, depress pin with wire tool.
b. Unscrew cap. Take pin, spring and tailpiece from cylinder and set aside. (Fig. 3a)
2. If your cylinder housing unit has a cylinder plug with a retainer clip on it, do the following:
a. Using retainer removal tool, push against retainer ring until it pops off cylinder plug. **(Note: make sure to push ring in opposite direction of your body; piece is small and likely to fly loose if pushed too hard)**. (Fig. 3b)

C. Ouverture du boîtier de cylindre

(Remarque: Vous retrouverez un de deux types de cylindre dans votre serrure).

1. Si le boîtier de cylindre possède un bouchon de cylindre muni d'un capuchon et d'une goupille à la partie supérieure, procédez comme suit:
a.Tout en maintenant le bouchon de cylindre, abaissez la goupille à l'aide de la tige métallique.
b. Dévissez le capuchon. Retirez la goupille, le ressort et la queue du cylindre et mettez-les de côté. (Illus. 3a)
2. Si le boîtier de cylindre possède un bouchon de cylindre muni d'un anneau de sécurité, procédez comme suit:
a. En utilisant l'outil de retrait, poussez sur l'anneau de sécurité jusqu'à ce qu'il se désengage du bouchon de cylindre. **(Remarque: Assurez-vous de pousser sur l'anneau dans la direction opposée à votre corps; la pièce est petite et celle-ci risque de s'envoler lors du désengagement, si la poussée est trop forte)**. (Illus. 3b)

C. Apertura de la caja del cilindro

(Nota: Encontrará uno de los dos tipos de cilindro dentro de la cerradura).

1. Si la caja del cilindro tiene un tapón del cilindro, equipado con un capuchón y una clavija en la parte superior, proceda como sigue:
a. Manteniendo el tapón del cilindro, baje la clavija utilizando la tija metálica.
b. Destornille el capuchón. Quite la clavija, el resorte y la cola del cilindro y coloquelos a un lado. (Ilus. 3a)
2. Si la caja del cilindro tiene un tapón del cilindro, equipado con un anillo de seguridad, proceda como sigue:
a. Utilizando la herramienta para quitar, empuje sobre el anillo de seguridad hasta que se desenganche del tapón del cilindro. **(Nota: Asegúrese de empujar sobre el anillo lejos de Ud.; la pieza es pequeña y puede zafarse si la empuja demasiado fuerte)**. (Ilus. 3b)

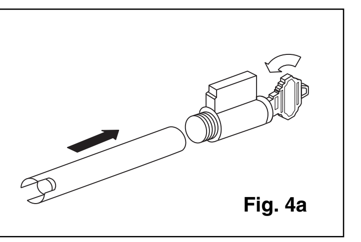


Fig. 4a

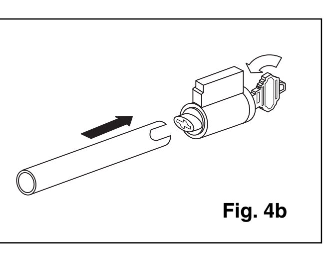


Fig. 4b

D. Removing cylinder plug

(Note: Use end of plug follower appropriate to your cylinder plug type):

1. Place key in lock. Turn to left or right approximately 1/8 turn.
2. If you have a cylinder plug with a round end, then use the non-slotted end of the plug follower (Fig 4a). If you have a cylinder plug with an oval end, use slotted end of plug follower. (Fig 4b) Then do the following:
3. Place appropriate end of plug follower against cylinder plug and push slowly, using consistent pressure.

D. Retrait du bouchon de cylindre

(Remarque: Utilisez l'extrémité de l'outil- poussoir approprié, selon le type de votre bouchon de cylindre).

1. Introduisez une clé dans la serrure. Tournez approximativement 1/8 à la gauche ou droite.
2. Si votre bouchon de cylindre possède une extrémité arrondie, utilisez l'extrémité sans rainure de l'outil-poussoir (Illus. 4a). Si votre bouchon de cylindre possède une extrémité ovale, utilisez l'extrémité avec rainure de l'outil-poussoir (Illus. 4b). Par la suite, procédez comme suit:
3. Installez l'extrémité appropriée de l'outil-poussoir contre le bouchon de cylindre et poussez lentement, en utilisant une pression constante.

D. Al quitar el tapón del cilindro

(Nota: Utilice la extremidad apropiada de la herramienta, según el tipo del tapón del cilindro).

1. Introduzca la llave dentro de la cerradura. Girela aproximadamente 1/8 a la izquierda o la derecha.
2. Si el tapón del cilindro tiene una extremidad redondeada, utilice la extremidad sin ranura de la herramienta para empujar (Ilus. 4a). Si el tapón del cilindro tiene una extremidad ovalada, utilice la extremidad con ranura de la herramienta para empujar (Ilus. 4b). Después, proceda como sigue:
3. Instale la extremidad apropiada de la herramienta para empujar contra el tapón del cilindro; empuje lentamente utilizando una presión constante.

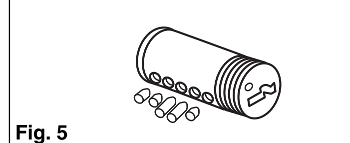
Caution! There are two sets of pins and springs within the cylinder housing unit. One set will sit in the cylinder plug. The other (top pins and springs) will remain in the cylinder housing. In order to ensure that top set of pins and springs remain in cylinder housing, slow, consistent pressure must be maintained when pushing plug follower. ***REMOVE PLUG FOLLOWER ONLY WHEN DIRECTED.*** If any top pins or springs fall out during this step, remove plug follower from cylinder housing and see step XX for re-inserting top pins and springs.

Mise en garde! Il y a deux ensembles de goupilles et de ressorts à l'intérieur du boîtier de cylindre. Un ensemble se retrouvera dans le bouchon de cylindre. Les autres (goupilles et ressorts) demeureront à l'intérieur du boîtier de cylindre. De façon à ce que l'ensemble supérieur de goupilles et ressorts demeure dans le boîtier de cylindre, une pression lente et consistente doit être appliquée, en appuyant sur l'outil-poussoir. ***NE RETIREZ L'OUTIL-POUSSOIR QUE SEULEMENT AU MOMENT OÙ VOUS EN SEREZ AVISÉ.*** Si quelque goupille ou ressort supérieur tombait durant cette étape, retirez l'outil-poussoir du boîtier de cylindre et consultez l'étape XX pour la réinsertion des goupilles et des ressorts supérieurs.

¡Advertencia! Hay dos ensambles de clavijas y de resortes adentro de la caja del cilindro. Uno de los dos estará dentro del tapón del cilindro. El otro (clavijas y resortes superiores) se mantendrá adentro del caja del cilindro. Para mantener el ensamble de clavijas y resortes superiores adentro de la caja del cilindro, debe aplicar lentamente una presión constante apoyando sobre la herramienta para empujar. ***NO QUITE LA HERRAMIENTA PARA EMPUJAR HASTA QUE SE LE DIGA.*** Si cualquier clavija o resorte se cae durante esta etapa, quite la herramienta para empujar de la caja del cilindro y refierase a la etapa XX para la nueva inserción de las clavijas y de los resortes superiores.

E. Keying new lock:

1. Remove key from cylinder plug. Rotate cylinder until pins drop out (Fig. 5).
2. See back of insert for specific keying instructions to fit your new lock. **Note: Install new pins with pointed end down.**


Fig. 5

E. Modification de la nouvelle serrure:

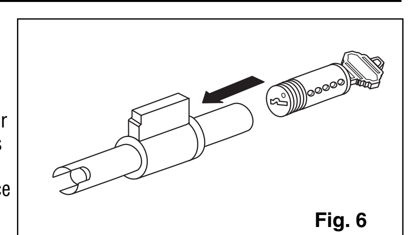
1. Retirez la clé du bouchon de cylindre. Tournez le cylindre jusqu'à ce que les goupilles tombent (Illus. 5).
2. Consultez le feuillet ci-joint pour les directives précises de modification convenant à votre nouvelle serrure. **Remarque: Installez de nouvelles goupilles avec fin pointue vers le bas.**

E.Modificación de la cerradura nueva:

1. Quite la llave del tapón del cilindro. Gire el cilindro hasta que las clavijas caígan (ilus. 5).
2. Lea el folleto incluido para obtener las instrucciones precisas de modificación convenientes para la cerradura nueva. **Nota: Instale las nuevas clavijas con el fin puntiagudo abajo.**

F. Reassembling cylinder housing:

1. To avoid pin spill, make sure cylinder plug is turned approximately 1/8 turn to the left or right so that cylinder pins, top pins and slot in follower do not align. Slowly push cylinder plug into place (Fig.6). ***Note: keep consistent pressure against plug follower while sliding cylinder plug back into cylinder housing.***


Fig. 6

F. Réassemblage du boîtier de cylindre:

1. Pour éviter la chute de goupilles, tournez le bouchon du cylindre approximativement 1/8 à gauche ou droite afin que les cylindre goupilles, goupilles supérieures et la rainure de l'outil-poussoir n'alignez pas. Poussez lentement le bouchon de cylindre en place (Illus.6).***Remarque: Maintenez une pression constante sur l'outil-poussoir, en glissant le bouchon de cylindre à l'intérieur du boîtier de cylindre.***

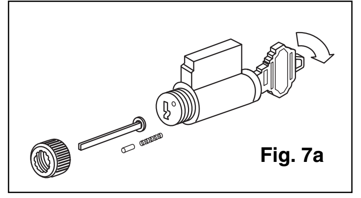
F. Reensamblado de la caja del cilindro:

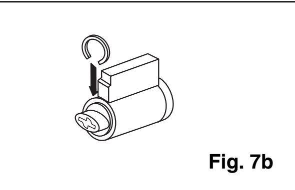
1. Para evitar el caída de las clavijas, gire el tapón de cilindro aproximadamente 1/8 a la izquierda o derecha para que las clavijas del cilindro, las clavijas superiores y la ranura de la herramienta del empujar no alinean. Empuje lentamente el tapón del cilindro en su lugar (Ilus. 6). ***Nota: Mantenga una presión constante sobre la herramienta para empujar, deslizando el botón del cilindro hacia adentro de la caja del cilindro.***

Caution! Should top pins or springs fall from cylinder housing during this step, remove cylinder plug and plug follower and follow instructions in step XX for replacing top pins and springs.

Mise en garde! Au cas où les goupilles et ressorts supérieurs tombaient du boîtier de cylindre durant cette étape, retirez le bouchon de cylindre et l'outil-poussoir et suivez les directives de l'étape XX, pour le remplacement des goupilles et des ressorts supérieurs.

¡Advertencia! En caso de que las clavijas y los resortes superiores caígan de la caja del cilindro durante esta etapa, quite el tapón del cilindro y la herramienta para empujar y siga las instrucciones de la etapa XX, para el reemplazo de las clavjas y de los resortes superiores.


Fig. 7a


Fig. 7b

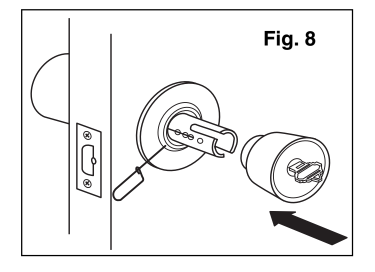
2. Once cylinder plug is completely reinserted into cylinder housing, turn plug to align top and bottom pins.
3. If your cylinder plug has a cap with spring, pin and tailpiece, replace these and rescrew cap (Fig. 7a).
4. If your cylinder plug has a retainer ring, align retainer clip in position and push until clip snaps into place (Fig. 7b).
5. Test key movement by turning key to left and right. Remove key and replace cylinder plug within outer part of knob assembly.

2. Lorsque le bouchon de cylindre est complètement inséré dans le boîtier de cylindre, tournez le bouchon pour aligner les goupilles supérieures et inférieures.
3. Si votre bouchon de cylindre possède un capuchon, muni d'un ressort, d'une goupille et cordier, replacez-les. Vissez le capuchon en place (Illus. 7a).
4. Si votre bouchon de cylindre possède un anneau de sécurité, alignez l'attache de sécurité en position d'insertion et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'imbrique correctement en place (Ilus. 7b).
5. Testez y enlevez la clef. Remplacez le bouchon du cylindre dans partie externe d'assemblée du bouton.

2. Cuando el tapón del cilindro esté completamente insertado dentro de la caja del cilindro, gire el tapón para alinear las clavijas superiores e inferiores.
3. Si el tapón del cilindro tiene un capuchón equipado con un resorte, una clavija y un cordal, repongalos. Atornille el capuchón en su lugar (Ilus. 7a).
4. Si el tapón del cilindro tiene un anillo de seguridad, alinee el anillo de seguridad en la posición para insertarlo y empuje hasta que se imbrique correctamente en su lugar (ilus. 7b).
5. Ponga a prueba la llave y quitala. Reemplace el tapón del cilindro dentro de la parte exterior de asamblea de la cerradura.

G. Reassembling knob and lock

1. Align slot in knob assembly with slot in knob assembly ring and push.
2. With knob assembly together, align slot in knob assembly with one of slots on lock assembly and push (Fig. 8).
3. Return key to lock. Turn to right and left until knob assembly clicks into position. Knob assembly cannot, now, be pulled from lock assembly.


Fig. 8

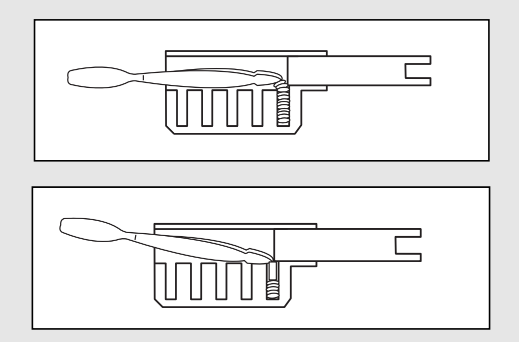
G. Réassemblage du bouton de porte et de la serrure

1. Alignez la rainure de l'assemblage de bouton de porte à la rainure de l'anneau de l'assemblage de bouton de porte et poussez.
2. Ces pièces réunies, alignez la rainure de l'assemblage de bouton de porte à l'une des rainures de l'assemblage de la serrure et poussez (Illus. 8).
3. Introduisez la clé dans la serrure. Tournez-la vers la droit et vers la gauche, jusqu'à ce que l'assemblage de bouton de porte s'imbrique en position. L'assemblage de bouton de porte ne peut plus maintenant être séparé de l'assemblage de la serrure.

G. Reensamblado del botón de la puerta y de la cerradura

1. Alinee la ranura del ensamblado del botón de puerta con la ranura del anillo del ensamblado del botón de puerta y empuje.
2. Cuando estas piezas están unidas, alinee la ranura del ensamblado del botón de puerta con una de las ranuras del ensamblado de cerradura y empuje (ilus. 8).
3. Introduzca la llave dentro de la cerradura. Girela hacia la derecha y hacia la izquierda, hasta que el ensamblado del botón de la puerta se imbrique en posición. El ensamblado del botón de la puerta no puede estar separado del ensamblado de la cerradura.

Use the following instructions in case of accidental dislodging of the top springs and pins.
Utilisez les directives suivantes en cas de détacher accidentel des ressort du sommet et goupilles.
Use las instrucciones siguientes en caso del desalojar accidental de las resortes de la cima y clavijas.



XX. Reinsertion of Top Pins and Springs within Cylinder Housing:

1. Sort and count top pins and springs (there should be five of each).
2. Place plug follower into end of cylinder housing until it reaches center hole. Working from center hole first, do the following:.
3. Using tweezers, place a top spring in center hole. Gripping very top of top pin with tweezers, press pin into place over spring. With pin entering hole, move follower against pin to hold in place. Continue to push pin down with tweezers. With pin pushed down, push follower tool forward to hold pin and spring in place.
4. Stop at edge of second hole. Place spring in second hole and cover with pin as noted above. Move plug follower forward to hold pin and spring in place.
5. After replacing third pin, push follower through to uncover remaining two holes. Repeat replacement of springs and pins, pushing follower through to cover each pin. When all top pins and springs are in place and covered by follower, return to step E.

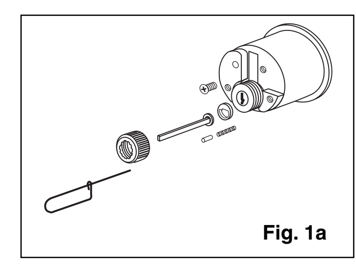
XX. Réinsertion des goupilles et ressorts supérieurs dans le boîtier de cylindre

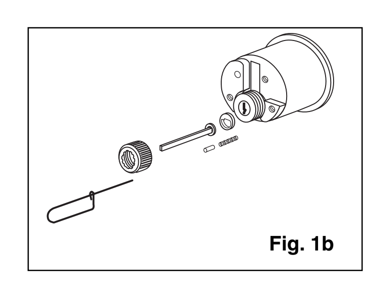
1. Triez et comptez les goupilles et les ressorts supérieurs (il devrait y en avoir 5 de chaque).
2. Introduisez l'outil-poussoir dans l'extrémité du boîtier de cylindre, jusqu'à ce qu'il rejoigne l'orifice central. En commençant d'abord par l'orifice central, procédez comme suit:
3. Utilisant pince à épiler, placez un ressort dans trou de centre. Saisissant même sommet d'une goupille avec pince à épiler, pressez goupille en place. Avec goupille entrant trou, déplacez l'outil -poussoir contre goupille pour tenir en place. Continuez à abaisser goupille avec pince à épiler. Avec goupille abaissée, deplacez l'outil-pussoir en avant, couvrir goupile et ressort.
4. Arrêtez aubord du second orifice. Introduisez un ressort dans le second orifice et recouvrez-le d'une goupille. Bougez l'outil-poussoir vers l'avant, pour maintenir en place la goupille et le ressort comme noté au-dessus.
5. Après avoir remplacé la troisième goupille, bougez l'outil-poussoir à travers pour découvrir les deux autres orifices. Répétez le remplacement des ressorts et goupilles, tout en bougeant l'outil-poussoir à travers pour recouvrir chacune des goupilles. Lorsque tous les ressorts et goupilles sont en place et recouverts par l'outil-poussoir, retournez à l'étape E.

XX. Nueva inserción de las clavijas y resortes superiores dentro de la caja del cilindro.

1. Separe y cuente las clavijas y los resortes superiores (debe tener 5 de cada uno de los componentes).
2. Introduzca la herramienta para empujar dentro de la extremidad de la caja del cilindro, hasta que encuentre el orificio central. Comenzando primero con el orificio central, proceda como sigue:
3. Usando las pinzas, ponga un resorte de la cima en el agujero del centro. Agarrando la cima de clavija con las pinzas, apure clavija en place sobre el resorte. Con clavija entrando en el agujero, mueva la herramienta para empu jar contra la clavija para contener el lugar. Continúe empujando la clavija abajo con las pinzases. Con la clavija empujado abajo, mueva la herramienta para empujar adelante para sostener clavija y resorte en el lugar.
4. Pare en el borde del segundo orificio. Introduzca un resorte dentro del segundo orificio y recubralo con una clavija. Mueva la herramienta para empujar hacia adelante, para mantener en sus lugares la clavija y el resorte como notado anteriormente.
5. Después del reemplazo de la tercera clavija, mueva la herramienta para empujar a través del cilindro para descubrir los otros dos orificios. Repita el reemplazo de los otros resortes y clavijas, moviendo a la vez la herramienta para empujar para cubrir cada una de las clavijas. Cuando todos los resortes y clavijas estén en sus lugares y recubiertos con la herramienta para empujar, regrese a la etapa E.

Schlage Type "C" deadbolt lock rekeying instructions
Modification de serrures à pêne dormant Schlage de Type "C"
Modificación de cerraduras del pestillo con golpe Schlage de Tipo "C"


Fig. 1a


Fig. 1b

A. Removing tailpiece

(Note: Remove lock assembly from door. Lock will be one of two types):

1. If your lock has a screw holding the plug cylinder in place, do the following:
   a. Using wire tool, depress pin sitting within cap. While holding down pin with tool, use fingers to unscrew cap.
   b. After removing cap and tailpiece, pull pin and spring from cylinder housing.
   c. Using phillips head screwdriver, remove screw holding cylinder plug in place. Remove cylinder plug from lock assembly. (Fig. 1a)
2. If your lock does not have a screw holding cylinder plug in place, do the following:
   a. Using wire tool, depress pin sitting within cap. While holding down pin with tool, use fingers to unscrew cap.
   b. After removing cap and tailpiece, pull pin and spring from cylinder housing. (Fig. 1b)

A. Retrait de la pièce en forme de queue

(Remarque: Retirer l'assemblage de serrure de la porte. Vous retrouverez un de deux types de serrure).

1. Si votre serrure possède une vis fixant le bouchon de cylindre en place, procédez comme suit:
   a. En utilisant la tige métallique, abaissez la goupille située à l'intérieur du capuchon. Tout en maintenant abaissée la goupille à l'aide de la tige, utilisez vos doigts pour dévisser le capuchon.
   b. Après avoir retiré le capuchon et la queue, retirez la goupille et le ressort du boîtier de cylindre.
   c. À l'aide d'un tournevis Phillips (cruxiforme), retirez la vis tout en maintenant en place le bouchon de cylindre. Retirez le bouchon de cylindre de l'assemblage de la serrure. (Illus. 1a)
2. Si votre serrure ne possède pas une vis fixant le bouchon de cylindre en place, procédez comme suit:
   a. En utilisant la tige métallique, abaissez la goupille située à l'intérieur du capuchon. Tout en maintenant abaissée la goupille à l'aide de la tige, utilisez vos doigts pour dévisser le capuchon.
   b. Après avoir retiré le capuchon et la queue, retirez la goupille et le ressort du boîtier de cylindre. (Illus. 1b).

A. Al quitar la pieza en forma de cola.

(Nota: Quite el ensamblado de cerradura de la puerta. Encontrará uno de los dos tipos de cerradura).

1. Si la cerradura tiene un tornillo que fije el tapón del cilindro en su lugar, proceda como sigue: